

**Intra-District Transfer Letter to Parent/Guardians (Hmong)**  
**(Tsab Ntawv Sau Npe Xa Rau Niamtxiv/Saibxyuas)**



Kaum Ob Hlis 1, 2017

Nyobzoo Niamtxiv/Saibxyuas,

Yog nej xav sau nej tus menyuam npe mus kawm rau lub tsev Kawm Ntawv, uas nyob txawv ntawm tham chaw nej nyob, peb xav qhia cov lus li nram qab no rau nej rau xyoo kawm **2018-19**. Peb cov Tsev Ntawv, District, muaj ntau lub tsev kawm ntawv tau kawm lawm twb puv tas rau ib co qib lawm, yog li qhov zoo tshaj ces thov kav tsij sau nej daim ntawv thov tuaj nyob rau lub Sijhawm Qhib Cia Xaiv, *the Preference Window*.

**Sijhawm Qhib Cia Xaiv: Ib Hlis 2 - Ob Hlis 2, 2018**

- Tsab ntawv sau npe yuav tsum xa tuaj nruab nrab ntawm lub Ib Hlis 2<sup>nd</sup> thiab Ob Hlis 2, 2018.
- Peb yuav tsis txais cov ntawv sau npe ua ntej lub Ib Hlis 2, losis tomqab 4pm lub Ob Hlis 2, 2018.
- Cov ntawv sau npe no yuav ntaus nqi tias yog xa tuaj rau lub Sijhawm Qhib Ntxiv, *Additional Window*, thiab cov uas tau txais rau thaum Qhib Txais, *Open Enrollment Process* (tuaj xab nraum ub, *tsis yog*, GBAPS District).
- Qhia tias txais, tsiss txais losis cia rau qhov tau tos ces yuav xa ntawv tuaj qhia rau thaum kawg ntawm lub Plaub Hlis, 2018.

**Sijhawm Qhib Ntxiv: lub Ob Hlis 5 - Plaub Hlis 30, 2018**

- Cov ntawv sau npe xa tuaj thaum qhib yuav ntaus nqi tau tib lub sijhawm raws li cov ntawv sau npe uas xa tuaj rau thaum Sijhawm Qhib Plho, Open Enrollment (thov sab nraud, GBAPS District).
- Cov ntawv sau npe yuav tsum tuaj kom txog li thaum lub Ob Hlis tim 5<sup>th</sup> thiab Plaub Hlis 30, 2018.
- Peb yuav tsis txais cov ntawv sau npe tuaj tom qab 4pm nyob lub Plaub Hlis 30<sup>th</sup>, 2018.
- Qhia tias txais losis tsis txais yuav xa ntawv, U.S. Mail, tuaj qhia thaum tas lub Rau Hli, 2018.

**Tej lus qhia ntxiv txog ntawm ob zaug Qhib:**

- Niamtxiv / Saibxyuas yuav tsum yog tus lav phib xauj txog kev thaum mus los rau cov menyuam rau qhov Hloov Nyob Hauv-Tsev Ntawv (*Intra-District Transfer*).
- Hloov Nyob Hauv-Tsev Ntawv (*Intra-District Transfers*) kuj yuav rau tshem tawm losis tsis kam txais rau qhov pheej tsis tuaj lig thiab/lois tsis mloog lus li tej cai kom koj tus cwj pwm zoo.
- Peb yuav tsis sau npe cia to tomqab peb qhov kev txiav txim siab tas rau thaum lub Rau Hli.

Tsab ntawv sau npe muaj nyob rau on-line ntawm [www.gbaps.org](http://www.gbaps.org) (nias ntawm qhov *Parents tab* thiab xaiv qhov “Forms”) losis tuaj nqa tau hauv cov chaw GBAPS District losis tim District Office Building.

**Ua Tiav** cov ntawv sau npe ces xa tuaj rau:  
Green Bay Area Public School District  
Central Registration, Room 116  
200 South Broadway Street  
Green Bay, WI 54303

Muaj lus hnug li cas ces cuag rau Jennifer VandenPlas rau ntawm (920) 272-7069 losis sau  
e-mail rau ntawm [javandenplas@gbaps.org](mailto:javandenplas@gbaps.org).

ell.jbl.2017